



Volume 39 ■ Number 1 ■ Spring 2015

DSNA

NEWSLETTER



Photo © 2009 Stefan Dollinger

View of Metro Vancouver and Burrard Inlet with Mount Baker
(Washington State) in the background

In this issue:

News of Members

Editor's Desk

New DSNA Awards

Upcoming Conferences

June Meeting in Vancouver

Profile of Enid Pearsons, DSNA
Fellow

Cordell Corner: *Vocabularius*

Bits and Bobs

In Memoriam: Virginia McDavid

News of Members

Cristiano Furiassi announces the publication of the following volumes; one is still quite recent, the other hot off the press:



Photo courtesy of C. Furiassi

Furiassi, Cristiano, Virginia Pulcini, and Félix Rodríguez González, eds. *The Anglicization of European Lexis*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 2012.

Furiassi, Cristiano, and Henrik Gottlieb, eds. *Pseudo-English: Studies on False Anglicisms in Europe*. Language Contact and Bilingualism 9. Boston & Berlin: De Gruyter Mouton, 2015.

Giovanni Iamartino was awarded a Cordell Fellowship last year, and conducted research at



Photo courtesy of G. Iamartino

Indiana State University in Terre Haute during the period of September 7–19, 2014. His research aim was twofold: (a) working towards a book about ideological bias in early modern English lexicography;

(b) working on early English dictionaries with manuscript annotations in the Cordell Collection.

This spring the publishing house Paleograph will bring out **Anatoly Liberman's** book on medieval mythology and culture. At least



Photo by Paula Keller

one third of it is devoted to linguistic matters (semantics and etymology). See a detailed description of the book and all the details on the publisher's website: paleog.com/northern gods.html.

Commissioned by Oxford University Press

Japan, **Shigeru Yamada** has written *Guide to the Practical Usage of English Monolingual Learners' Dictionaries*. Shigeru explains how the book came into being: "The company approached me with the idea of raising the visibility of this dictionary

genre in general (not only OUP products) and I gladly accepted. My Guide is mainly intended for classroom use by ESL and EFL teachers but it can also be used for self-study by students. The Guide is available both in Japanese and in English. Actually, the English version is the



Photo courtesy of S. Yamada

translation of the Japanese original, so inevitably several parts of the English version need to be customized to the user's linguistic environment. I do hope that this Guide will be useful for English language educators and learners." The English version of the Guide can be found at: www.oupjapan.co.jp/teachers/resources/oup_guide_to_dictionary_use_2014_E.pdf. ♦

Editor's Desk

Last fall I had the pleasure of touring the Special Collections Library at the University of Minnesota, which is very near to my home in Minneapolis. The collections are housed in caverns excavated from the sandstone and shale bluffs of the Mississippi. Like many DSNA members, I enjoy exploring a library archive, so it's a special occasion when I have a chance to visit one.

This June it will be wonderful to gather in Vancouver for the DSNA meeting, where our group will enjoy visiting the dictionary collection of H. Rocke Robertson at the University of British Columbia. The present newsletter issue features an article about another treasure trove for Dictionary Society members—the Cordell Collection in Terre Haute, Indiana. With this, David Vancil resumes his occasional column in this interest area. You will also find an engaging member profile, a remembrance of a longtime member, highlights of new DSNA initiatives, and an informative article with tips for traveling to the conference this summer.

Certainly the next issue will be filled with tales of our exploits. All my best until then. ♦

—Martha Mayou

New Awards for Distinguished Lexicography and Distinguished Service to Lexicography

by Michael Adams

The Executive Board of DSNA has approved two new biennial awards. The Frederic G. Cassidy Award for Distinguished Achievement in Lexicography or Lexicology will be presented to a senior member of the Society who has, throughout his or her career, significantly advanced lexicography or lexicology by major achievements at the highest scholarly standard in one or both of those fields. The Richard W. Bailey Award for Distinguished Service to Lexicography and Lexicology will be presented to a senior member of the Society who has, throughout his or her career, significantly advanced lexicography or lexicology by service to one or both of those fields. A committee composed of Victoria Neufeldt, Allan Metcalf, Rod McConchie, Sarah Ogilvie, and me considered a wide array of candidates for the awards and is pleased to announce that Gerald Cohen will be the first recipient of the Cassidy Award and J. Edward Gates will be the first recipient of the Bailey Award.



Jerry Cohen has taught at what is now called the Missouri University of Science and Technology, in Rolla, since 1968. He is a scholar of Slavic languages and literatures but also

a well-known etymologist of American words, especially slang and jargon. He is the author of *Dictionary of 1913 Baseball and Other Lingo: Primarily from the Baseball Columns of the San Francisco Bulletin*, in three volumes comprising 665 pages (privately published, 2001–2003); *Origin of the Term "Shyster"* (Peter Lang, 1982); *Syntactic Blending in English Parole* (Peter Lang, 1987); with Barry Popik, *Origin of New York City's Nickname "The Big Apple"* (Peter Lang, 2011); and, with Popik and David Shulman, *Origin of the Term "Hot Dog"* (privately published, 2004). In seven volumes of *Studies in Slang*, published by Peter Lang in the series *Forum Anglicum*, he has explored the origins of intractable words and phrases, such as *brainstorm*, *cold turkey*, *graft*, *gung ho*, *hijack*, *hip/hep*, *jazz*, and *scalawag*, among many others. In pursuit of such origins he is indefatigable. When conventional publishers could not see their way to publishing 665 pages of baseball jargon from 1913, he generously published the work privately, in just enough copies to supply the needs of professional lexicographers and others interested in etymology or the cultural ground of the vocabulary. He is also the originator/editor of *Comments on Etymology*, a working paper series published continuously since 1971. He is also a frequent contributor to it, and his "Jazz Revisited: On the Origin of the Term—Draft #4," at 167 pages, is the basis for his next book. On December 19, 1993, Allen Walker Read wrote to Jerry, "So many word people seem to be proud of their 'ingenuity,'

... continued on page 8

Upcoming Lexicography Conferences

ASIALEX, biennial conference of the Asian Association for Lexicography, June 25–27, 2015, Hong Kong. asialex2015.engl.polyu.edu.hk/.

AFRILEX 2015, 20th Annual International Conference of the African Association for Lexicography, July 7–8, 2015, Durban, South Africa, University of KwaZulu-Natal. afrilex.africanlanguages.com/homelex.html.

eLex 2015, August 11–13, 2015, Herstmonceux Castle, Sussex, UK. Theme: "Electronic lexicography in the 21st century: Linking lexical data in the digital age." elex.link/elex2015/.

EURALEX, Sept. 6–10, 2016, Tbilisi, Georgia. www.euralex.org.

ISHLL (International Society for Historical Lexicography and Lexicology), ICHLL8 in Bloomington, Indiana, 2016. For more information, subscribe to the mailing list (lists.le.ac.uk/mailman/listinfo/hllnet). ♦

DSNA Meeting in Vancouver, June 2015



Dear DSNA members:

It is my pleasure to update you on the upcoming biennial meeting, June 5–7, 2015 (pre-conference trip June 4), in Vancouver, Canada. As you know, DSNA-20 will be cohosted with SHEL-9, the 9th *Studies in the History of the English Language* Conference, which allows us

to inspire—and be inspired by—the historical linguists. There will be some novelties. The most obvious one is the departure from the one-session format: DSNA-20 & SHEL-9 will feature four parallel sessions on Friday and Saturday and three on Sunday.

The challenge, from the delegate's point of view, is to realize that some tough choices will need to be made on which talks to hear. While the format is somewhat unusual for DSNA, the organizing committee is convinced it will enrich the overall conference experience much more than it might take away. The basic motivation behind this format was to facilitate the exchange of ideas and to allow the forging of synergies between the disciplines. With that goal we stand in a venerable lineage, which, I hope, bodes well for DSNA-20. Coincidentally, synergies (though he did not use the word) were Fred Cassidy's motivation behind a ground-breaking lexicography conference back in the day. In his closing remarks, Cassidy described the conference as "a bit too fully packed for some people."¹ This will doubtless also be said of our meeting and it is to be hoped that it will become the platform for breaking new ground.

For the pre-conference trip on Thursday, June 4, please be advised that participants need to be ready for departure from the University of British Columbia by 1 p.m. (or shortly thereafter from the Sylvia Hotel if they stay downtown). Any luck with the weather will

afford participants most stunning views of the Vancouver metropolitan region, English Bay, Burrard Inlet, the Strait of Georgia, Vancouver Island, and the adjacent U.S. territory, "across the line," which includes Mount Baker and the Olympic Peninsula (see the photo on page 1, taken from an adjacent North Shore Mountain peak).

If you haven't booked your accommodations or have not yet registered, please do so as soon as possible. Rooms do fill up in Vancouver in June, especially this year, as the Women's FIFA soccer world championship will be in town.

All information and booking options are presented on our website: events.arts.ubc.ca/dsna-20&shel-9/index.html.

Book and register, for instance, for the free Opening Reception on Friday at 7 p.m. (sponsored in part by Merriam-Webster and Green College), or make your Conference Banquet main selection (Saturday at 7 p.m. at Green College's Great Hall): choose from Wild Pacific Salmon, Fraser Valley Chicken, or Vegetarian Strudel. The draft *Conference Handbook*, with all abstracts as well as local information, maps and the like, is now available for viewing and download on the website. Find out, for instance, what is going to be presented when and by whom, how to tour the H. Rocke Robertson Collection of Dictionaries, or, perhaps, just what to do on campus or in Vancouver if you come early, stay longer or you plan on taking breaks.

We're looking forward to seeing you in Vancouver, Canada,

Stefan Dollinger,
for the Organizing Committee ♦

Request for Member News

Please send your news for the next issue of the DSNA Newsletter by the end of July to Martha Mayou at dsnanewslettereditor@gmail.com. ♦

¹*Lexicography in English*, Annals of the New York Academy of Sciences 211 (1973): 338.

Profile of Enid Pearsons, DSNA Fellow

by Susan Norton

Like many future lexicographers, Enid Pearsons entered college without a specific career objective in mind. However, at Queens College of the City University of New York, she was inspired by the teaching of Arthur J. Bronstein in his phonetics course. After graduation, she thought that teaching was her only option. However, while searching in *The New York Times*, she noticed an ad for a pronunciation editor at Random House. "I knew this was a fantastic opportunity," she says, "and I was determined to get that job." She studied the pronunciation system in Random House's *American College Dictionary* and went into the interview with Laurence Urdang, Managing Editor of Random House dictionaries, eager to discuss her ideas on how it could be improved. The two hit it off, and she was put in charge of pronunciation for the project that would culminate several years later in the publication of the first edition of the *Random House Unabridged Dictionary*.

The timing of that publication coincided nicely with Enid's child-rearing plans, which occupied the next several years—though not to the exclusion of lexicography. During that period she continued to do freelance work, including the creation of the pronunciation style manual for lexicographers working to produce the first edition of *The American Heritage Dictionary*.

With her daughter well started in school, Enid returned to Random House—and also to Teachers College, Columbia University, where she took a Masters degree at night and taught one of her professor's phonetics courses while he was on sabbatical. In addition to her role in charge of dictionary pronunciations, she also wrote the style manual for definition editors, wrote the guide for users of the dictionary in the front matter, and spearheaded computerization of the process of producing dictionaries and production of the unabridged dictionary on CD-ROM. Enid also edited specialized dictionaries and reference works in fields as diverse as health and

computers, including the *Random House Webster's Dictionary of the Law* and the extraordinary *Random House Webster's American Sign Language Dictionary*.

For her long and distinguished life in the making of dictionaries, Enid was made a Fellow of the Dictionary Society in 2006. It could have been the capstone of her career, but she has not allowed the transition from print to electronics to leave her behind. Enid continues to work with online dictionaries, including Dictionary.com and Kernerman dictionaries, pairing pronunciation work with reviewing definitions for the latest terms and writing grammar and usage notes. She says that her work is her hobby, adding, "I consider myself lucky to continue in a field I love." ♦

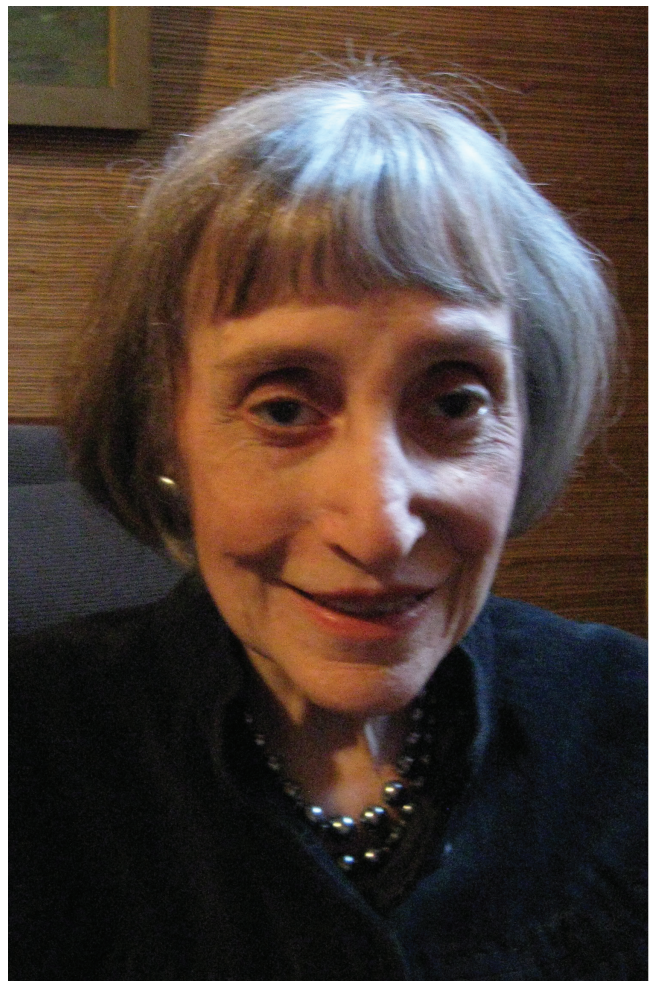


Photo courtesy of E. Pearsons

Vocabularius incipiens teutonicum ante latinum, 1495: The Cordell Collection's Latest Major Acquisition

by David Vancil

The Cordell Collection of Dictionaries, Word Books, and Philological Texts has acquired an important incunable dictionary, *Vocabularius incipiens teutonicum ante latinum*, published in Stuttgart in 1495 by Johann Grüninger. Like most early books, the 382-page dictionary is unpaginated, but this copy has been hand numbered, presumably by its owner, in ink. A small quarto (191 x 138 mm) in its original binding with only a few visible blemishes, this exquisite book brandishes a Gothic typeface, although it is much plainer than many German books of this era. This utilitarian

approach renders the text fairly easy to parse by a modern reader with only limited knowledge of the German Fraktur of the period. Bound with a pigskin cover at the Ulm monastery of St. Michaels, the contemporary binding is both functional and beautifully tooled, as described below in the bookseller's catalog:

The front panel has an outer roll of arches and lilies around rosettes and griffons, the central rectangle with the Paschal Lamb and griffons . . . the rear panel has the same outer roll but around hearts pierced by arrows and foliage tools . . . [it includes] pastedowns from a rubricated 15th-century German devotional manuscript on paper.

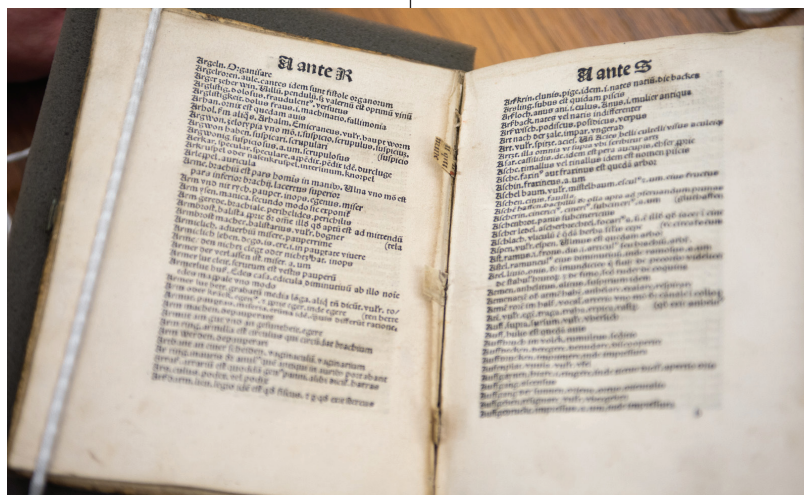
It's worth observing that the pastedowns are as white as newly fallen snow and that both the manuscript ink and the rubrication look so pristine as if to seem they were created in our own time. The text in the dictionary proper is just as

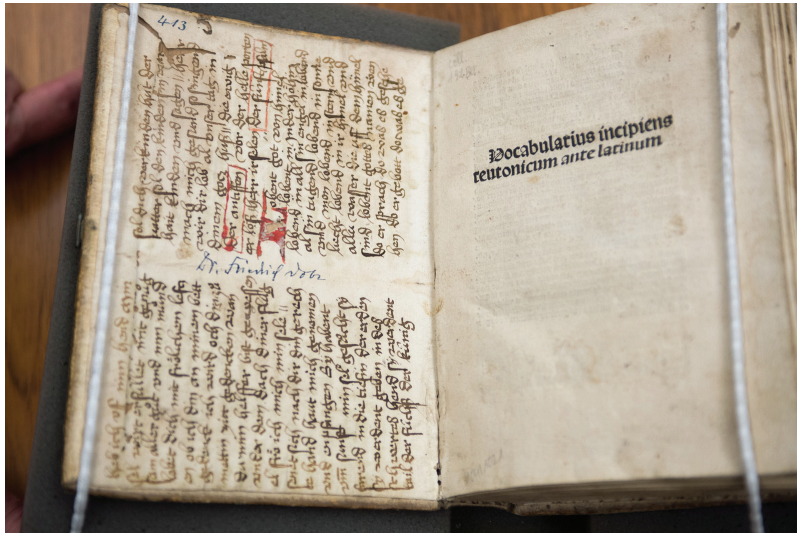
well printed. In fact, as an excellent example of early printing, this work is worthy of study by historians of the development of book production, including the creation of inks, paper, and the printing itself—all coming a short forty years after Gutenberg's 1455 Bible. Particularly inviting is an opportunity to study the *Vocabularius* as an example of the shift from large folio books to quartos and octavos, as the need to create utilitarian works at a more reasonable cost than the very first books manifested itself, resulting in books that relatively quickly came to look

physically much like paper-based books we read today.

As an example of a dictionary, this work is significant in the development of early lexicography, as it is the first known example of a German-to-Latin bilingual dictionary.

Previously, bilingual dictionaries would have listed the Latin or perhaps the Greek vocabulary first. Also notable is that the anonymous author of the *Vocabularius*, presumably a schoolteacher with a likely connection to the church, touts the utility of his work as a teaching tool. Spelling was hardly standardized during this period, so students targeted as users of this work have been urged by the author to be inventive in their searches for terms. Of course, one outcome of such a book would have been to help create dominant usages and spellings, so it's likely that this dictionary exerted influence both in establishing dominant spellings for German words and in developing subsequent dictionaries not only in German but in





other languages, even though the *Vocabularius* was published only seven or eight times through the year 1500.

The contents and approaches used in early word books were copied and embellished on by other compilers and publishers, often without acknowledgment of a predecessor unless in some kind of deprecation. With respect to the development of English language and English lexicography, early dictionaries in Latin, Greek, and continental languages can offer insight into borrowings, early definitions and usages, and even modal shifts in vocabulary use and word meanings in English itself. Who knows if English bilingual Latin-to-English dictionaries, which developed somewhat later than this dictionary, might have been influenced in some way by this dictionary. The only way to know is to possess such works for study.

Making a selection of early word books available in the Cordell Collection opens up many opportunities for researchers, including providing insights into the cultures in which the works were created. The *Vocabularius incipiens teutonicum ante latinum* is such a work. Among the unexpected definitions, for example, in this tome is one for

pancakes fried in blood. This tidbit opens a small window on a food eaten by Germans at the time. Thus word books can open a window which otherwise might remain closed into the habits and interests of societies of bygone eras.

The acquisition of this particular edition of the *Vocabularius incipiens teutonicum ante latinum*, held in no other library in the United States, is among more than twenty early lexicological works held by the Cordell Collection of Dictionaries, Word Books, and Philological Texts. The collection houses close to 20,000 volumes of books and manuscripts ranging from the fifteenth century to the present. Many of the works of greatest interest to researchers may be searched for in the online public access catalog maintained by Cunningham Memorial Library at Indiana State University. Information on works awaiting cataloging is often available in databases maintained in the Department of Special Collections. Queries about the collection and its holdings are welcome. ♦

Editor's note: David Vancil is Curator Emeritus of the Cordell Collection.



Photos courtesy of Indiana State University Library

New Awards

continued from page 3

but you, as you should, emphasize digging into historical records. Your digging has always been exemplary, and I admire you for it.” Thus one prodigious digger congratulates another, but there is no doubt that Jerry Cohen is a lexicographer’s lexicographer, and the committee felt—even given the just claims of so many of our colleagues—that his contributions have too long been too neglected, and so it resolved to present him with the inaugural Cassidy award.

Ed Gates seems the inevitable recipient of the first Bailey Award. For a while, he was a practicing lexicographer, a member of the Merriam-Webster editorial staff for *Webster’s Third* (1961) and *Webster’s Seventh New Collegiate Dictionary* (1963), and, with Maxine Boatner, the *Dictionary of Idioms for the Deaf* (1966). Then, in 1970, he joined the Department of English and



Photo by Ed Finegan

Journalism at Indiana State University in Terre Haute, which more or less simultaneously became home to the Cordell Collection of Rare and Early Dictionaries. He taught courses in lexicography, among other things, and with the help of his ISU colleagues, organized conferences on “The History and Study of Lexicography” (1971) and “Historical Research on English Dictionaries” (1975). The Society for the Study of Dictionaries and Lexicography originated in the second conference; by 1977, it had become the Dictionary Society of North America. Subsequently, Ed Gates ran DSNA as its Secretary-Treasurer, with Donald Hobar as his associate, or vice versa; usually, Gates looked after the wide array of things for which a secretary might be responsible, while Hobar served as treasurer. They took charge of the fledgling society in 1977 until 1989,

by which time it was well established. Day-to-day administration of DSNA moved first to Cleveland and then to Madison, but Gates was elected Vice-President in 1995, served as President from 1997 to 1999, and as Past President until 2001. Ultimately, he has led the DSNA, in one way or another, for eighteen of its 37 years. The committee did not select Ed Gates for the inaugural Bailey Award for length of service alone, or even primarily, but rather for inventing DSNA in the first place. We owe the Society to him, and he is still present in everything we do. His dedication to the Society inspires us all. A fuller account of his importance to lexicography can be found in “The Dictionary Society of North American: A History of the Early Years (Part I),” in *Dictionaries* (2014), as well as in the forthcoming Part II.

The awards are meant to honor colleagues of great distinction and they are named for distinguished colleagues we should not forget. Frederic G. Cassidy (1907–2000) was a Fellow of the society, editor-in-chief of the *Dictionary of American Regional English*, and, with R. B. LePage, editor of the *Dictionary of Jamaican English*. For a full account of his career, see the memorial article by Joan Houston Hall in *Dictionaries* (2001). Richard W. Bailey (1939–2011) was also a Fellow of the Society, as well as its Vice-President (1977–1979 and 1999–2001), President (2001–2003) and Past President (2003–2005). A fuller account of his career can be found in *Dictionaries* (2011).

The selection committee for these awards welcomes suggestions from any and all members of DSNA. Please send them by September 1, 2016 (for 2017) to Michael Adams (adamsmmp@indiana.edu). ♦

DSNA Freelancer List

The DSNA Office keeps lists of freelancers and of members willing to be contacted with questions from the general public, news media, and so forth. If you would like to be added to either list, please contact Rebecca Shapiro at dsnaadmin@gmail.com. ♦

Bits and Bobs

Books Received

The following works have been received by the Society for potential review in the journal *Dictionaries*.

Cohen, Gerald Leonard, and Barry A. Popik. *Origin of New York City's Nickname "The Big Apple"*. 2nd revised & expanded edition. New York: Peter Lang, 2011. ISBN 978-3-631-61386-3.

Considine, John. *Academy Dictionaries 1600–1800*. Cambridge: Cambridge University Press, 2014. ISBN 978-1-10-707112-4.

Crystal, David. *Words in Time and Place: Exploring Language Through the Historical Thesaurus of the Oxford English Dictionary*. ISBN 978-0-19-968047-4.

Dalzell, Tom, and Terry Victor, eds. *The Concise New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English*, 2nd ed. New York: Routledge, 2014. ISBN 978-0-41-552720-0.

Dalzell, Tom. *Vietnam War Slang: A Dictionary on Historical Principles*. Routledge, 2014. ISBN 978-0-41-583940-2.

Danner, Horace Gerald. *A Thesaurus of English Word Roots*. Lanham: Rowman & Littlefield, 2014. ISBN 978-1-44-223325-6.

Green, Jonathon. *The Vulgar Tongue: Green's History of Slang*. Oxford: Oxford University Press, 2014. ISBN 978-0-19-939814-0.

Kaminska, Malgorzata Anna. *A History of the Concise Oxford Dictionary*. SERIES: Lodz Studies in Language, 34. Frankfurt, Berlin, Bern, Brussels, New York, Oxford, Vienna: Peter Lang, 2014. ISBN 978-3-63-165268-8.

Kaminski, Mariusz. *A History of the Chambers Dictionary*. Berlin/Boston: de Gruyter, 2013. ISBN 978-3-11-031250-8.

Mac Aodha, Máirtín, ed. *Legal Lexicography: A Comparative Perspective*. Farnham: Ashgate, 2014. ISBN 978-1-40-945441-0.

Müller-Spitzer, Carolin, ed. *Using Online Dictionaries*. Lexicographica: Series Maior, 145. Berlin/Boston: de Gruyter, 2014. ISBN 978-3-11-034116-4.

Polashek, Timothy. *The Word Rhythm Dictionary: A Resource for Writers, Rappers, Poets, and Lyricists*. Lanham: Rowman & Littlefield, 2014. ISBN 978-0-81-088416-8. ♦

A New Website: *Biblioteca Virtual de la Filología Española*

A new website has been set up by Professor Manuel Alvar Ezquerro from the Universidad Complutense de Madrid, Spain. The title of this website (www.bvfe.es) is *Biblioteca Virtual de la Filología Española*; it contains a treasure trove of dictionaries, grammars, and other works that will surely be of interest to those scholars doing research on mono- or bilingual lexicography involving Spanish. ♦

DSNA Membership Renewal

You can now renew your DSNA membership online! For links and more information, see www.dictionariesociety.com/paying-for-dsna-membership.html.

To renew DSNA membership by regular mail, print and fill out the 2015 Renewal Form (available from the link above) and mail it with a check in U.S. dollars.

We also accept wire transfers through Western Union. Please contact the executive secretary at dsnaadmin@gmail.com if you wish to use this payment method. ♦

Virginia G. McDavid, Dialectologist and Lexicographer

by Bill Kretzschmar

Virginia G. McDavid, Professor of English emerita at Chicago State University, an expert on gender differences in speech, a contributor to many dictionaries, and a consultant on usage and synonyms for *The Random House Dictionary of the English Language*, died on November 6, 2014, in Colorado Springs, Colorado, after a long illness. She was 88.

Born in Minneapolis, Minnesota, in the midst of the Depression, Dr. McDavid was the daughter of a fireman on the Soo line and a school teacher. She often related that women in the mid-1940s had two career choices—nursing or teaching—and she had no interest in nursing. Although she first intended to teach high school English, her advisor at the University of Minnesota suggested that she look at other types of teaching. She took courses in English, including one with Robert Penn Warren, and graduated with a double major in English and History.

In 1945, with an extra hour in her schedule to fill, she enrolled in a class on American English taught by Harold B. Allen, who studied labeling practices in Samuel Johnson's dictionary and who had conducted some of the field work for the nascent Linguistic Atlas of the North-Central States. The class proved to be a pivotal moment in Dr. McDavid's career; she had found the two interests that would fill her professional life: dialect and dictionaries.

At a 1947 Summer Linguistics Institute at the University of Michigan, she studied dialectology with Hans Kurath and met one of the main fieldworkers for the Linguistic Atlas of the Middle and South Atlantic States—Raven I. McDavid, Jr., whom she married in 1950. During the remainder of the 1940s she conducted field research for Professor Allen in Minnesota and, with Raven, in the North-Central States.

Dr. McDavid earned her Ph.D. from the University of Minnesota, with a dissertation on verb forms in the Upper Midwest, in 1956, while raising four young children who ranged from three months to six years old at the time of her dissertation. With her husband, Raven, she was the coauthor of numerous articles on dialect and usage. The first of these was "The Relationship of the Speech of American Negroes to the Speech of Whites" (1951), a landmark in the study of African-American English.

She continued to research verb forms and labeling practices in dictionaries for the succeeding 45-plus years. With the publication of *Webster's Third New International Dictionary* in 1961, she was in the middle of a controversy over the usage note in the entry for "ain't." The *Third's* entry distinguished between "ain't" as a contraction for forms of "be" and "not" and for forms of "have" and "not," which was based in part on Dr. McDavid's dissertation research. She was accused by a professor at the University of Michigan of making numerous errors and suppressing evidence. After she pointed out that the evidence was fully laid out in a table in her dissertation, the professor was forced to concede his error.



Photo courtesy of T. Reif

When her husband joined the faculty of the University of Chicago in 1957, Dr. McDavid secured a position at Chicago Teacher's College (now Chicago State University), where she was a member of the faculty until she retired in 1985. She taught courses on English composition, language, and culture, and on the history of English. Her book *Writing Today's English* (1977, with Macklin Thomas) was prepared for her Chicago State students whose experience with Standard English was limited by their racially-segregated experience on the South Side of Chicago. Even after her retirement, Dr. McDavid continued her research, focusing on verb forms in the Linguistic Atlas materials, specifically differences between men and women in the choice of irregular verbs. Her work indicated that both the least-educated group of women and those with a high school education consistently used Standard English forms more than men with the same education level. Among informants with a college education, there was little difference.

In the late 1970s, Dr. McDavid, her husband Raven, and a colleague at Chicago State, Dr. Thomas J. Creswell, were asked to be consultants on usage and dialect labels and notes for *The Random House Dictionary of the English Language* (second edition, unabridged). Work on this project began in early 1984. Following Raven's death in October 1984, this work was completed by Dr. McDavid and Dr. Creswell in 1987. Dr. McDavid remained Associate Editor of the Linguistic Atlas Project until her death.

Dr. McDavid is survived by her sons, Charlie Jonas (Joan Collins) of San Francisco, Glenn McDavid (Mia) of Roseville, Minnesota, Raven I. McDavid III (Anne) of Colorado Springs, Colorado, and Tom McDavid (Joy Werlink) of Auburn, Washington; her daughter, Ann McDavid Reif (Tom Reif) of Aurora, Colorado; thirteen grandchildren; and two great-granddaughters. ♦



Virginia McDavid at the 1999 DSNA meeting in Berkeley. Ladislav Zgusta is to her right.

DSNA Newsletter

Return Address (for Post Office use only):

Rebecca Shapiro

Executive Secretary, DSNA

Department of English

CUNY—New York City College of Technology

300 Jay Street

Brooklyn, NY 11201

Publishing Information

The *DSNA Newsletter* is usually published twice a year, in the Spring and Fall. The editor is Martha Mayou. News of members and other items of interest to our readers are welcome. Please send *Newsletter* correspondence, such as items for publication, to the editor at dsnanewslettereditor@gmail.com.

DSNA Website

www.dictionariesociety.com

Members with websites of lexicographical interest who would like to be linked from our website can send URLs for consideration to the DSNA office at dsnaadmin@gmail.com.

ANNUAL MEMBERSHIP DUES (U.S. \$)

	U.S., Canada, & Mexico	Other countries
Regular, joint, institutions:	\$60	\$70
Student or retired:	\$50	\$60

Send correspondence re membership, etc. to
Rebecca Shapiro, Executive Secretary, DSNA
Department of English
CUNY—New York City College of Technology
300 Jay Street
Brooklyn, NY 11201
Tel: (718) 260-5392 Fax: (718) 254-8543
Email: dsnaadmin@gmail.com

This issue: Vol. 39 No. 1 (2015)
Cumulative issue #79